

Rapporto annuale 2007



La Rega in cifre

Cifre a confronto	2007	2006	%
Numero missioni organizzate	13'435	12'875	4.3
– con elicotteri	9'949	9'578	3.9
– con aerei	1'240	1'183	4.8
– altri interventi ¹	2'246	2'114	6.2
Numero sostenitori (mio.)	2'055	1'975	4.1
Numero dipendenti ²	279	275	1.5
Cifra d'affari (mio. CHF)	137	133	3.1
Somma di bilancio (mio. CHF)	448	426	5.2
Utile (mio. CHF)	21.0	26.0	-19.2

¹ Altri interventi velivoli charter, trasporti con autoambulanze, trasporti d'organi con taxi, interventi per il Club alpino svizzero, servizi di soccorso su pista, Spéleo-Secours, Redog, ecc.

² Collaboratori a tempo pieno e parziale a fine dicembre (Job Count)

Flotta

Dati tecnici Eurocopter EC 145



Numero d'elicotteri:	5
Posti pazienti:	1 (sdraiato), 1 (seduto)
Diametro rotori:	11.00 m
Lunghezza totale:	13.03 m
Altezza:	3.96 m
Propulsori:	2 Arriel 1E2, 2x 771 PS
Velocità di crociera:	240 km/h
Quota operativa:	fino a 5'400 m s.m.
Vericello:	carico max. 270 kg lunghezza cavo 90 m

Dati tecnici Agusta A 109 K2



Numero d'elicotteri:	8
Posti pazienti:	1 (sdraiato)
Diametro rotori:	11.00 m
Lunghezza totale:	13.04 m
Altezza:	3.50 m
Propulsori:	2 Arriel 1K1, 2x 771 PS
Velocità di crociera:	245 km/h
Quota operativa:	fino a 4'500 m s.m.
Verricello:	carico max. 204 kg lunghezza cavo 50 m

Dati tecnici Canadair CL 604 «Challenger»



Numero aerei:	3
Posti pazienti:	4 (coricati)
Apertura alare:	19.61 m
Lunghezza totale:	20.86 m
Altezza:	6.40 m
Peso max. al decollo:	21'835 kg
Autonomia di volo:	6'500 km/3'500 nm
Velocità di crociera:	850 km/h/460 kts

Sommario

La Rega nell'anno 2007	3
Attività	4
Emergenze all'estero	6
I sostenitori fanno volare la Rega	8
Organigramma	9
Organizzazione	10
I principi della conduzione aziendale	11
Regolamento sostenitori	12
Immagine aziendale	13
La storia della Rega	14
Ubicazione basi e indirizzi	15



La Rega nell'anno 2007



L'anno 2007 per la Rega è stato notevole: a 55 anni dalla fondazione della Guardia aerea svizzera di soccorso, l'organizzazione ha potuto dare il benvenuto alla due milionesima sostenitrice, nel caso specifico una famiglia della Svizzera romanda.

In tutto il mondo, il salvataggio aereo è finanziato in gran parte da denaro pubblico oppure riceve sussidi statali. In Svizzera, dal 1966, anno in cui i soccorritori si rivolsero direttamente alla popolazione con una vasta campagna chiedendo dei contributi volontari di allora 20 franchi, al posto dello stato a finanziare la Rega sono le sostenitrici e i sostenitori. Sono loro a garantire con contributi volontari la continuazione del salvataggio aereo, attivo in tutto il paese 24 ore su 24. In più, il sistema del finanziamento volontario libera la Rega ampiamente da vincoli commerciali e politici.

Negli ultimi decenni, il numero delle sostenitrici e dei sostenitori è costantemente salito: nel 1973 furono attorno a 180'000, nel 1985 fu registrata la milionesima adesione, mentre il 1999 fu l'anno della pietra miliare dell'1,5 milionesimo tesseramento. Con il superamento della soglia dei due milioni nell'aprile 2007, è stato raggiunto un altro ambito traguardo. La particolarità del finanziamento dovuto all'iniziativa e generosità privata del salvataggio aereo di alto livello suscita ammirazione e riconoscimento a livello internazionale. La Rega è considerata esemplare da chi intende costituire organizzazioni di salvataggio aereo nel mondo.

Nel 2007, le attività della Rega nei settori dei rimpatri e del soccorso con elicottero si sono intensificate notevolmente. Il numero delle missioni è cresciuto del 4.3 per cento, mentre le ore di volo sono aumentate complessivamente del 6.6 per cento. Grazie all'elevato impegno di tutti i dipendenti, compresi quelli che operano dietro le quinte, è stato possibile soddisfare la crescente richiesta di aiuto.

Nell'estate 2007, uno studio dell'istituto di ricerca di mercato IHA-GfK ha laureato l'emblema Rega come marchio più amato della Svizzera, issando la Rega in cima ad una lista allestita secondo l'immagine di 100 imprese svizzere. Per essere all'altezza delle aspettative rivolte ad un'organizzazione di salvataggio aereo moderna ed efficiente, la Rega nel 2007 ha commissionato ulteriori tre elicotteri d'alta quota del tipo Agusta Grand, destinati a tre basi partner.

Con l'impegno di tutti i dipendenti, al fronte e dietro le quinte, come pure con il grande appoggio delle organizzazioni partner, quali enti di pronto intervento, Soccorso alpino svizzero, polizia, vigili del fuoco ed ospedali, la Rega ha potuto svolgere il suo lavoro ogni giorno dell'anno. A tutti quelli che hanno contribuito spetta la nostra sincera, profonda gratitudine!

In nome del consiglio di fondazione

Albert Keller
Presidente

Attività

«Nel 2007, la Rega ha compiuto in media 37 missioni al giorno.»

Ernst Kohler, responsabile settore operativo,
presidente di direzione

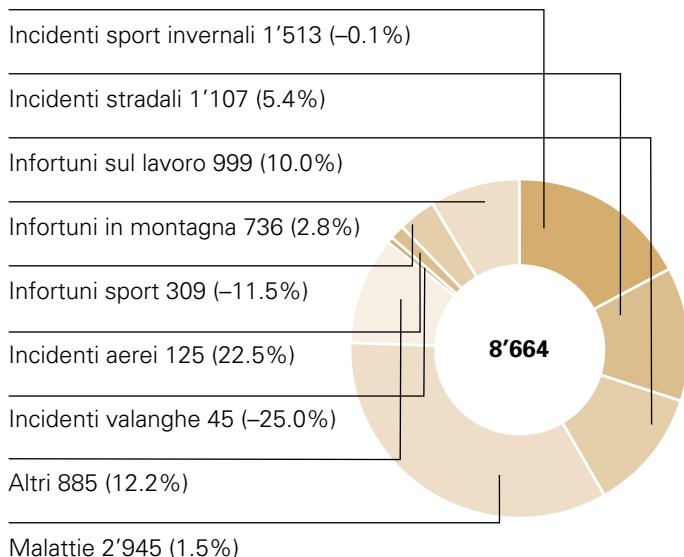


Nel 2007 la Rega ha compiuto 13'435 interventi (anno precedente: 12'875). Ciò corrisponde ad un incremento del 4.3%. Una volta di più, queste cifre riflettono condizioni meteo straordinarie che hanno senza dubbio influenzato le attività del tempo libero della popolazione.

Il numero dei voli d'elicottero è salito da 9'578 a 9'949, avvicinandosi alle cifre record dell'anno 2003 dalle condizioni meteo eccezionali (10'196 missioni). Nel settore elicotteri, la Rega ha pertanto eseguito in media 28 interventi giornalieri. L'incremento dei voli per incidenti aerei (principalmente con parapendio) raggiunge il 22.5%. Sono aumentati anche gli interventi dopo infortuni sul lavoro (+10.0%), incidenti stradali (+5.4%) e infortuni in montagna (+2.8%), mentre quelli degli sport invernali (-0.1%) sono rimasti quasi invariati. Malgrado ciò, i voli di soccorso per infortuni degli sport invernali, con 1'513 pazienti trasportati, rimangono in cima all'elenco suddiviso in categorie.

Un sensibile incremento, per contro, si è registrato nei voli notturni: 2'043 volte (+13.0%) gli elicotteri di salvataggio della Rega erano in missione dopo il tramonto. Un tempo, gli interventi notturni per la Rega erano piuttosto l'eccezione, oggi fanno parte dell'attività quotidiana. Le conquiste tecnologiche quali i visori notturni oppure gli strumenti di navigazione con cartine digitali e satellitari consentono di eseguire in sicurezza anche le missioni notturne.

Interventi primari e secondari (pazienti)



(fra parentesi cfr. anno precedente)



Saliti anche i voli di rimpatrio

Nel 2007, la tendenza all'aumento è stata registrata anche nelle missioni compiute all'estero: la cifra globale dei pazienti trasportati è salita del 2.5%. I rimpatri con le aeroambulanze sono passati da 791 a 851, per un incremento percentuale di 7.6 punti. I voli dei ritorni in patria a bordo di aerei di linea sono rimasti invariati a 362, esattamente come l'anno precedente.

Da anni, i voli verso destinazioni lontane, e con questo la durata dei singoli voli di rimpatrio sono in costante aumento. Nel 2007, infatti, il numero delle ore di jet è salito del 5.0%. Con un totale di 4'235 ore di volo, la flotta delle aeroambulanze ha raggiunto il più alto numero di ore annuali, mai raggiunto prima.

Rega: il marchio più amato della Svizzera

La popolazione svizzera ha un'alta stima della Rega: secondo uno studio dell'istituto di ricerca di mercato IHA-GfK, pubblicato a metà 2007, la Rega si trova al primo posto di una graduatoria di 100 imprese svizzere, allestita secondo l'immagine, ed è seguita da Swatch e Logitech. Sono stati analizzati criteri quali immagine, notorietà, qualità, innovazione, elementi emotivi e sostenibilità ecologica. Per la prima volta, il sondaggio ha incluso anche organizzazioni no profit. La Rega si è piazzata d'acchito al primo posto della classifica. La fiducia posta dalle svizzere e dagli svizzeri nella «loro» Rega spronerà i dipendenti di tutti i livelli a impegnarsi a fondo anche in avvenire.

Nuovi elicotteri per la Rega

Nel 2006, la Rega aveva commissionato otto nuovi elicotteri per le basi di montagna, compiendo il secondo passo del rinnovo della flotta. Nel 2007, il consiglio di fondazione ha deciso di commissionare ulteriori tre elicotteri di salvataggio del tipo Agusta Grand. Questi opereranno alle elibasi partner, che, come le basi proprie della Rega, saranno conformi alle normative JAR OPS 3; queste prescrivono macchine bimotori per i voli di salvataggio con elicottero. Grazie ai due elicotteri supplementari, «Rega 12» a Mollis e «Rega 14» nell'Oberland bernese, saranno conformi alle nuove norme di sicurezza europee. Inoltre, durante l'alta stagione invernale, la nuova elibase Wilderswil potrà operare con due elicotteri Rega.

Campagna Rega in Romandia

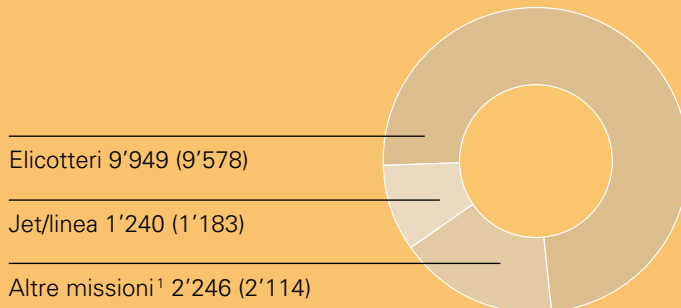
Sono anni che la Rega si sforza di migliorare la penetrazione della Rega nella Svizzera romanda. A fine 2007, nella parte di lingua francese del nostro paese ha preso il via una campagna mirata ad acquisire nuove sostenitrici e nuovi sostenitori. Il mailing è stato affiancato da spot pubblicitari nei cinema, in TV e in Internet.

Formazione e corsi d'aggiornamento sono prioritari

Senza l'impegno costante nel campo della formazione e dell'aggiornamento, la Rega non sarebbe in grado di mantenere l'abituale alto livello qualitativo. Nel 2007, accanto all'addestramento continuo del personale volante (piloti, medici, paramedici e personale infermieristico), ci siamo concentrati sulla formazione dei quadri in generale. I capi reparto del primo «corso di formazione per quadri» hanno terminato il ciclo a dicembre, ottenendo il rispettivo diploma. Nel 2007, la Rega ha investito complessivamente 3.8 milioni di franchi nella formazione e nell'aggiornamento dei dipendenti, di cui 3 milioni per il settore addestramento equipaggi delle flotte d'elicottero e aerei ad ala fissa.

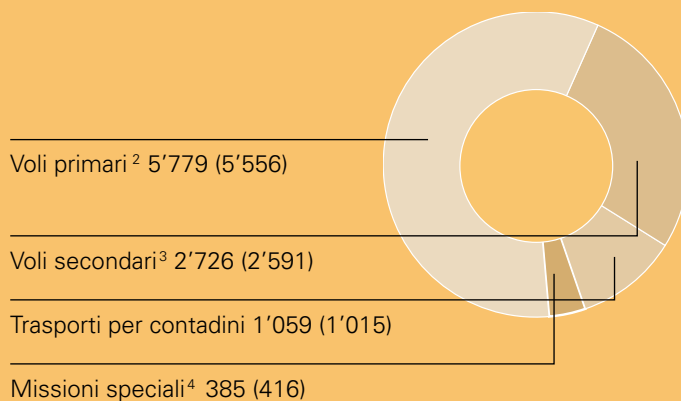
Numero interventi 2007 (2006)

13'435 (12'875)



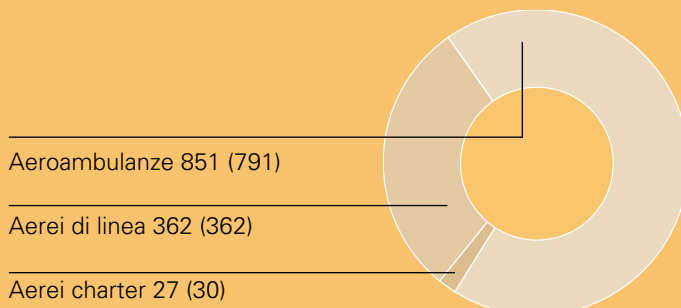
Interventi elicotteri 2007 (2006)

9'949 (9'578)
di cui notturni 2'043 (1'808)



Interventi aerei ad ala fissa 2007 (2006)

1'240 (1'183)



¹ Altre missioni: trasporti con ambulanze, trasporti d'organi con taxi, missioni a favore del Soccorso alpino svizzero, servizi di soccorso su piste, Spéleo-Secours, Redog, ecc.

² Voli primari: pronto intervento

³ Voli secondari: trasferimenti di ospedale in ospedale, neonatologia/organi

⁴ Missioni speciali: voli di ricerca, sicurezza rotte e ricognizioni per partner

Emergenze mediche all'estero

«Il management delle emergenze mediche, un altro vantaggio per i nostri tesserati.»

Dr. med. Carlo Höfliger, capo servizio medico, membro di direzione



Nel 2007, la Rega ha assistito mediante la telemedicina 2'827 pazienti all'estero.

I pazienti rimpatriati dall'estero sono stati 993, con un incremento del 2.5% rispetto all'anno precedente. In 848 casi, i voli medicalizzati sono stati eseguiti dai Rega Challenger CL 604. 145 trasporti di pazienti

accompagnati da un medico o da personale infermieristico specializzato della Rega sono avvenuti con aerei di linea.

Il 58% dei pazienti soffriva di una malattia acuta, mentre il 42% dei rimpatri era dovuto a incidenti con gravi ferimenti. La suddivisione percentuale della casistica rispetto all'anno precedente è rimasta pressoché invariata.

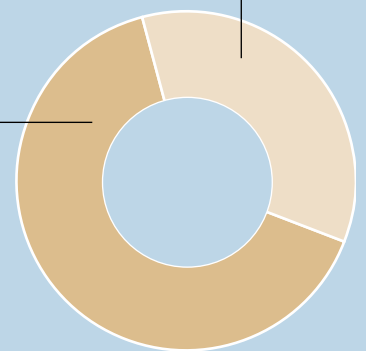
Il management delle emergenze mediche

La decisione di ampliare il management delle emergenze mediche si è rivelata giusta. Nel 2007, il numero delle consulenze mediche telefoniche è salito a 1'834 casi (anno precedente 1'704). Dopo un incremento del 7.5% del periodo precedente, nell'anno in rassegna si è verificato un altro aumento di 7.6 punti percentuali, anche se in questo campo non mancano le offerte di simili prestazioni. Management delle emergenze mediche significa che i medici della Rega assistono i pazienti all'estero con consulenze offerte 24 ore su 24. Ciò avviene tramite la presa di contatto con i medici curanti sul posto, i consigli per una terapia ottimizzata oppure l'organizzazione del trasferimento in un altro ospedale idoneo all'estero. In questo modo è possibile scoprire i casi che non richiedono un rimpatrio urgente e/o consentono la continuazione del viaggio.

Emergenze mediche all'estero 2007 (2006) 2'827 (2'673)

Pazienti trasportati/
accompagnati 993 (969)

Management emergenze
mediche 1'834 (1'704)



Pazienti trasportati/accompagnati 2007 (2006) 993 (969)

Ferite alle estremità 172

Lesioni craniche, traumi cerebrali 67

Altre ferite 169

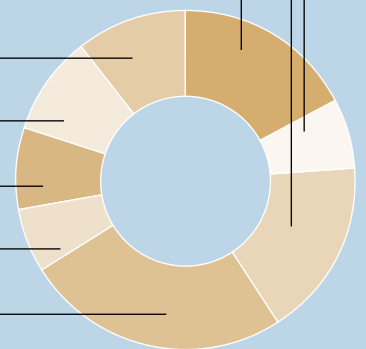
Malattie cardiovascolari 103

Malattie gastrointestinali 93

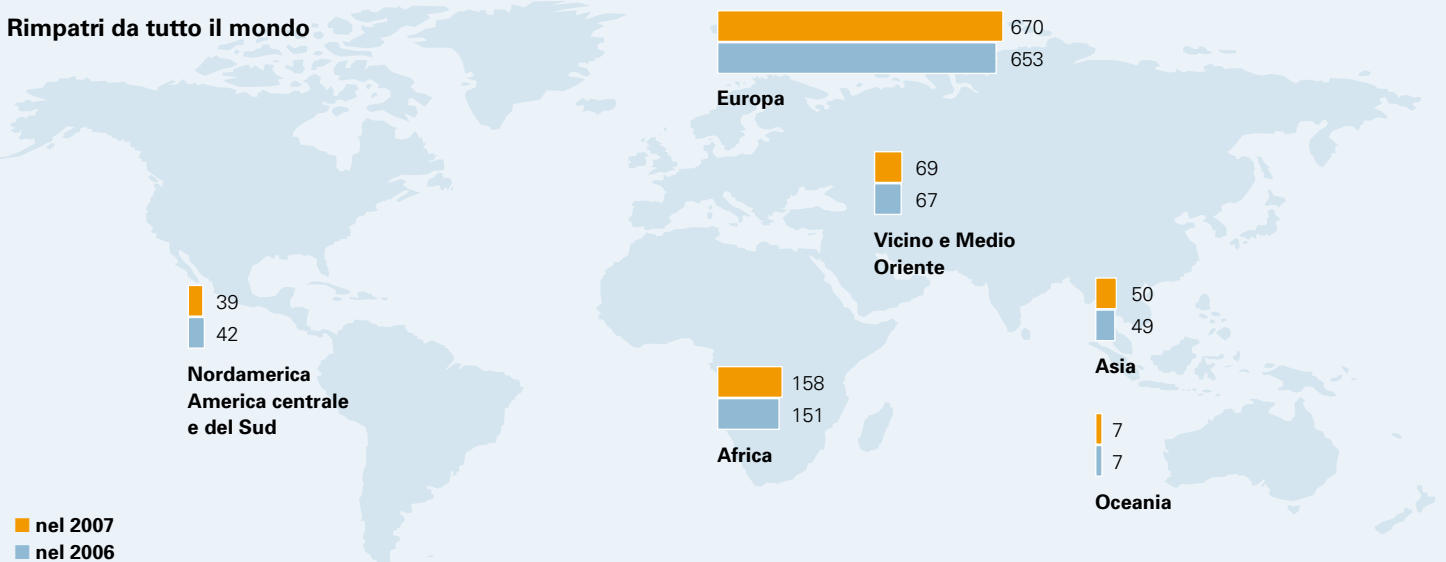
Malattie acute infarto/ictus 79

Malattie tumorali maligne 61

Altre malattie 249



Rimpatri da tutto il mondo





I sostenitori fanno volare la Rega

«Le finanze della Rega sono solide.»

*Roland Ziegler, responsabile amministrazione,
membro di direzione*

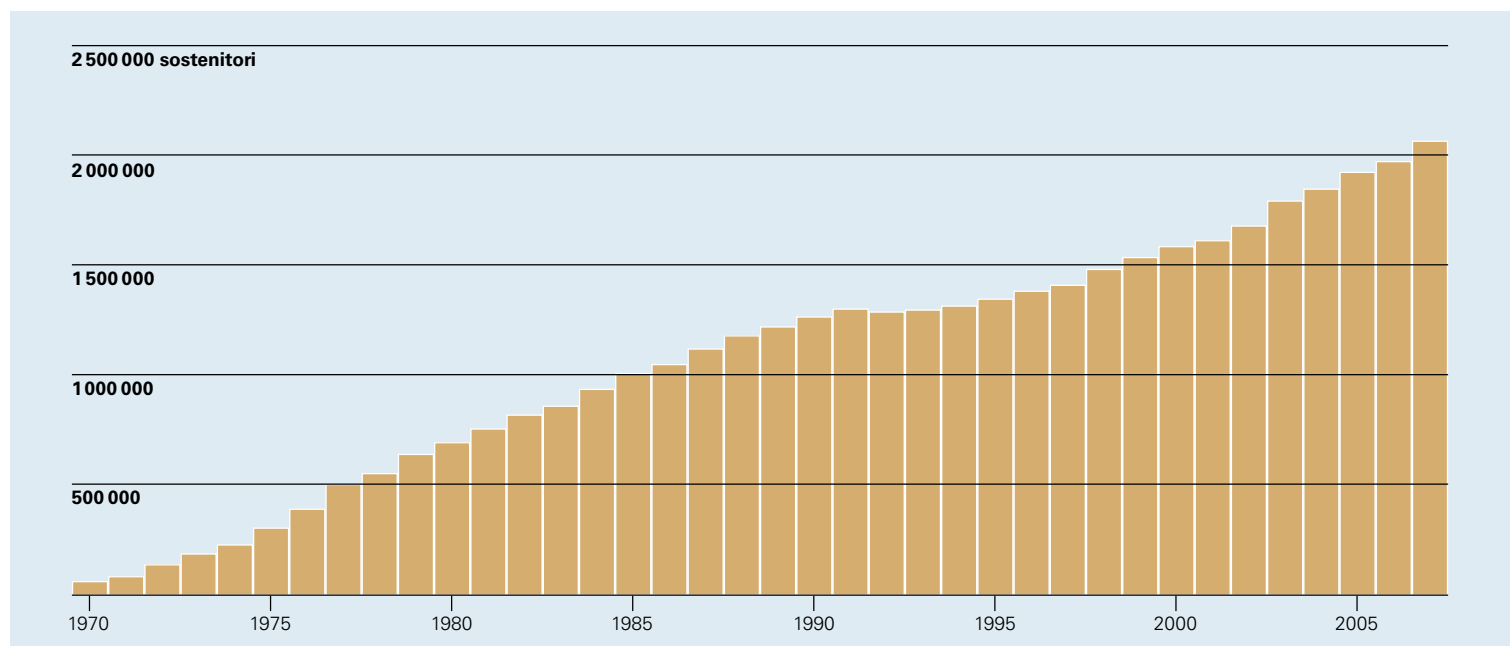


Gli ormai due milioni di sostenitori e sostenitrici hanno consentito alla Rega anche nel 2007 di garantire il salvataggio aereo attivo 24 ore su 24 e di presentare un consuntivo finanziario equilibrato, nonostante gli oneri pesanti che caratterizzano l'attività dell'organizzazione. La fedeltà dei sostenitori si è manifestata nuovamente con un aumento sopra la media dei contributi volontari, raggiungendo i 2,2 milioni di franchi, pari a un buon +3%. Grazie ai ricavi globali cresciuti del 3.1% a 137 milioni e un costo d'esercizio rimasto fermo a quello dell'anno precedente di 117 milioni, è stato ottenuto un risultato d'esercizio di 21 milioni di franchi.

Il risultato complessivo ha risentito unicamente della perdita subita negli investimenti finanziari, spingendolo sotto il livello raggiunto l'anno precedente. La situazione finanziaria della Rega è tuttavia sana. La somma di bilancio a fine anno è aumentata del 5.2%, ossia di 22 milioni di franchi, assestandosi a 448 milioni di franchi. Il resoconto dettagliato del conto annuale si trova nell'allegato di questo rapporto annuale.



Evoluzione del numero dei sostenitori



Organigramma

(valido dal 1.1.2008)

Consiglio di fondazione

Commissione
del consiglio di fondazione

Direzione

Ernst Kohler

Dr. med. Carlo Höfliger

Roland Ziegler

Comunicazione
Walter Stünzi

Stato magg. di direzione
Andreas Lüthi

Medicina

Dr. med. Carlo Höfliger

Servizio sociale e d'assistenza
Cristina Monticelli

Formazione e aggiornamento
Dr. med. Urs Klemmer

Medical controlling
Vacante

Centrale operativa soccorso
Robert Frey

Centrale operativa rimpatri
Dr. med. Susanna Schärli

Servizio medico elicotteri
Dr. med. Hans Jacomet

Soccorritori aerei elicotteri
Markus Reichenbach

Servizio medico jet
Dr. med. Olivier Seiler

Personale paramedico jet
Thomas Burren

Operatività

Ernst Kohler

Jet Ops (JAR-OPS 1)
Urs Nagel

Heli Ops
Heinz Leibundgut

Tecnica (EASA Part-145)
Jost Amstad

Elibasi
Capi base

Basilea: *Jean-Jacques Erne*

Berna: *Bruno Wiederkehr*

Dübendorf: *Adrian Ferrari*

Erstfeld: *Stefan Gisler*

Gsteigwiler: *Heinz Segessenmann*

Losanna: *Werner Marty*

Samedan: *Marco Mehli*

San Gallo: *Dominik Tanner*

Ticino: *Paolo Menghetti*

Untervaz: *Andrea Walser*

Amministrazione

Roland Ziegler

Servizio del personale
Markus Koller

Controlling/fatturazione
Christian Keller

Gestione interventi
Peter Meierhans

Centrale sostenitori
René Fritschi

Infrastrutture
Andreas Just

Informatica
Dr. Werner Schnider

Acquisti/logistica
Alessandro Pedrini

Organizzazione

(valido dal 1.1.2008)

Consiglio di fondazione della Rega:

Albert Keller, Uitikon, dal 1990
presidente e membro del comitato

Franz Steinegger, Flüelen, dal 1990
vice presidente e membro del comitato

Markus Reinhardt, Dr. iur., Malans, dal 1989
membro del comitato

Paul Maximilian Müller, Berna, dal 1990
membro del comitato

Daniel Scheidegger, prof. Dr. med., Arlesheim, dal 1998
membro del comitato

Marcel Gaille, Onex, dal 1990, fino al dicembre 2007
Anne Ormond-Ronca, Denens, dal 1995
Adrian Frutiger, PD Dr. med., Trimmis, dal 1998
Charles Raedersdorf, Köniz, dal 1998
Ulrich Graf, Pfäffikon SZ, dal 2001
Roland Müller, PD Dr. iur., Staad, dal 2006
Andreas Berger, Dr. med., Merlischachen, dal 2007
Michael Hobmeier, Bäch, dal 2007
Bruno Jelk, Zermatt, dal 2007
Daniel Biedermann, Berna (rappr. CRS), dal 2001

Direzione

Ernst Kohler, presidenza
Carlo Höfliger, Dr. med.
Roland Ziegler

Ufficio di revisione

KPMG SA, Zurigo

Commissione medica

Daniel Scheidegger, prof. Dr. med., presidenza
Ospedale universitario Basilea
Adrian Frutiger, PD Dr. med.
Ospedale cantonale Coira
Andreas Berger, Dr. med.
Ospedale regionale Interlaken

Commissione finanziaria

Paul Maximilian Müller, Berna, presidenza
Ulrich Graf, Pfäffikon SZ
Albert Keller, Uitikon
Michael Hobmeier, Bäch

Consiglio delle organizzazioni partner

Marcel Gaille, consiglio di fondazione Rega,
presidenza fino al 2007
Charles Raedersdorf, consiglio di fondazione Rega,
presidenza dal 2008
Bruno Bagnoud, rappr. canton Vallese
David-André Beeler, Soccorso Alpino Svizzero
Thierry Boillat, rappr. Spéléo-Secours
André Duvillard, rappr. comandanti cant. di polizia
Jerôme Felley, rappr. Touring Club Svizzero
Vali Meier, rappr. Funivie Svizzere
Peter Salzgeber, rappr. centrali d'allarme 144
Beat Schöni, rappr. Forze aeree, fino al 2007
Adrian Stäger, rappr. imprese elicotteri commerciali
Oliver Okle, rappr. Forze aeree, dal 2008
Franz Steinegger, vice presidente consiglio di fondazione Rega,
dal 2008

Commissione elettorale

Rappresentanti Associazione GASS
Andreas Berger, Dr. med., Merlischachen, presidenza
Francine de Reynier, Zurigo

Rappresentanti consiglio di fondazione Rega
Albert Keller, Uitikon
Ulrich Graf, Pfäffikon SZ

I principi della conduzione aziendale (Corporate Governance)

Lo scopo principale della fondazione Guardia aerea svizzera di soccorso (Rega) è di aiutare persone in situazione d'emergenza e bisognosi di soccorso, e lo fa applicando i principi della Croce Rossa, senza distinzione delle persone, della capacità finanziaria, condizione sociale, nazionalità, razza, né convinzione religiosa o politica.

La Rega s'impegna totalmente nella buona conduzione della propria organizzazione, nel senso della Corporate Governance. I principi e le regole della Rega ai sensi della Corporate Governance sono ancorati nello statuto di fondazione, nelle norme che regolano organizzazione e conduzione, come pure nell'immagine aziendale che si è data la Rega. Il consiglio di fondazione vigila e verifica regolarmente se occorrono modifiche.

Consiglio di fondazione

Il consiglio di fondazione è l'organo supremo della Rega. Nel rispetto dello statuto di fondazione definisce i principi dell'organizzazione. Decreta l'immagine aziendale e i regolamenti dettagliati. Stabilisce la strategia e il piano finanziario e verifica e approva il rapporto annuale e il conto economico. Provvede alla supervisione e al controllo dell'attività aziendale e stabilisce le quote per l'indennizzo dei membri del consiglio di fondazione. Il consiglio di fondazione si compone di un massimo di 15 membri. La durata dell'incarico è di quattro anni. È ammessa la rielezione. La Rega non pone limiti alla durata della carica per i consiglieri di fondazione.

Il consiglio di fondazione fra i propri membri elegge il presidente e i cinque membri del comitato, stabilendo i compiti e le competenze.

Comitato del consiglio di fondazione

Il comitato del consiglio di fondazione assume i compiti affidatigli e coordina le commissioni permanenti del consiglio di fondazione. Per conto del consiglio di fondazione vigila e controlla la conduzione degli affari da parte della direzione secondo le rispettive direttive.

Conduzione aziendale

La direzione composta di tre membri è responsabile della conduzione operativa, risponde dell'esecuzione delle decisioni del consiglio di fondazione e del comitato, come pure dell'attribuzione dei compiti e delle competenze nell'ambito dell'organizzazione. Il presidente nominato dal consiglio di fondazione dirige la direzione aziendale.

I compiti e il metodo di lavoro delle commissioni permanenti e del consiglio dei partner

Ogni gremio di specialisti segue un regolamento che stabilisce i compiti e le competenze ed ha un proprio presidente nominato dal consiglio di fondazione. Le commissioni si riuniscono regolarmente per discutere argomenti stabiliti dai rispettivi presidenti. Prima delle riunioni, i membri delle commissioni ricevono una documentazione che consente loro di prepararsi adeguatamente per affrontare i vari punti all'ordine del giorno.

Commissione medica

La commissione medica è composta dal presidente, *prof. Dr. med. Daniel Scheidegger*, e due medici, membri del consiglio di fondazione. Alle riunioni partecipa il capo del servizio sanitario in rappresentanza della direzione, e all'occorrenza altri specialisti con diritto di consulenza e proposta.

La commissione medica è l'organo consulente del consiglio di fondazione e del capo del servizio sanitario. Essa tratta ed esamina questioni specialistiche della medicina d'urgenza e di trasporto, di competenza del consiglio di fondazione, prima che questi prenda decisioni. La commissione affianca il servizio sanitario della Rega nell'elaborazione di norme e controlli di qualità di natura medica.

Commissione finanziaria

La commissione finanziaria è composta dal presidente, *Paul Maximilian Müller*, e ulteriori membri del consiglio di fondazione. In rappresentanza della direzione aziendale vi partecipano come consulenti il responsabile delle finanze e altri specialisti esterni e interni.

La commissione finanziaria è un gremio consultivo del consiglio di fondazione. Si occupa di questioni della pianificazione finanziaria, dei preventivi e della politica d'investimenti e verifica periodicamente modo e contenuto dei rapporti finanziari.

Consiglio delle organizzazioni partner

Sotto la presidenza di *Marcel Gaille*, membro del consiglio di fondazione (dal 2008 *Charles Raedersdorf*), si riuniscono membri del consiglio di fondazione Rega e delle organizzazioni partner Soccorso Alpino Svizzero, imprese commerciali di trasporto con elicottero, il salvataggio aereo del canton Vallese, le Forze aeree, Funivie svizzere, i comandanti cantonali di polizia, Spéléo-Secours Suisse, le centrali d'allarme 144 e il Touring Club Svizzero.

Il consiglio si occupa di compiti nell'ambito della collaborazione e promuove lo scambio d'informazioni fra le varie organizzazioni partner.

Commissione elettorale

Il *Dr. med. Andreas Berger*, scelto dall'Associazione Guardia aerea svizzera di soccorso (GASS) e membro del consiglio di fondazione, presiede la commissione elettorale. Essa funge da gremio consultivo del consiglio di fondazione Rega e della GASS per le elezioni e prepara le raccomandazioni di voto. Si compone di due rappresentanti del fondatore, dell'Associazione Guardia aerea svizzera di soccorso e di due membri del consiglio di fondazione Rega. Si riunisce all'occorrenza risp. prima delle elezioni.

Fatturazione e controllo

Nella fatturazione la Rega segue le raccomandazioni per la fatturazione Swiss GAAP FER, e specialmente FER 21. Un sistema di controllo interno e un management del rischio interno vegliano che siano rispettate.

Regolamento sostenitori

Per garantire il finanziamento permanente del salvataggio aereo professionale adeguatamente attrezzato, la Rega deve poter contare sull'appoggio delle sostenitrici e dei sostenitori.

Si diventa sostenitori della Rega versando le seguenti quote: CHF 30.– per persone singole; CHF 70.– per famiglie (genitori con figli che il giorno del versamento non hanno ancora compiuto i 18 anni) e CHF 40.– per famiglie monoparentali (il genitore con figli che il giorno del versamento non hanno ancora compiuto i 18 anni).

In riconoscenza del sostegno offerto dai sostenitori, la Rega esonera loro dalla copertura dei costi causati dalle seguenti prestazioni di soccorso da lei date e/o organizzate, se questi non sono assunti o se sono assunti solo in parte da casse malati, assicurazioni e/o altri terzi garanti.

1. Svizzera e Principato del Liechtenstein

- Salvataggi aerei e voli indicati per motivi medici nel più vicino ospedale attrezzato per la cura del paziente
- Operazioni di salvataggio mediante colonne del Club Alpino Svizzero CAS
- Operazioni di ricerca in collaborazione con la polizia e le organizzazioni competenti finché sussiste fondata speranza di poter soccorrere i dispersi
- Evacuazioni e interventi di prevenzione in caso di pericolo per la vita
- Voli di recupero di salme previo accordo con le autorità competenti
- Voli di recupero di bovini feriti, ammalati o morti, fino al più vicino posto raggiungibile con altri mezzi, se il proprietario dei bovini è persona fisica nonché titolare di una tessera Rega per famiglie

2. Mondo intero

- Consulenza mediante la centrale operativa della Rega in caso di problemi medici all'estero
- Voli di rimpatrio in Svizzera indispensabili per sostenitori con domicilio in Svizzera (compreso il Principato del Liechtenstein), come pure per gli svizzeri all'estero

La quota di sostenitore copre l'anno di calendario in corso. L'affiliazione entra in vigore alla data del versamento. In caso di mancato rinnovo la validità scade il 15 maggio dell'anno successivo.

La Rega dà le suddette prestazioni senz'alcun obbligo giuridico, poiché la loro espletazione dipende dalle possibilità personali e tecniche, e dei mezzi a disposizione. Le operazioni della Rega possono essere resi impossibili per cause operative, mediche o meteorologiche.

Le modalità e i tempi delle operazioni sono stabiliti dalla Rega secondo criteri medici, sociali e logistici. È competenza della Rega stabilire modo operativo e orario di ogni singola operazione. La Rega ha la facoltà di incaricare organizzazioni terze con l'esecuzione di sue missioni.

La centrale d'allarme della Rega (in Svizzera tel. 1414, dall'estero tel. +41 333 333 333, orario continuato) è a disposizione di tutte le persone bisognose di soccorso al seguito di infortuni, incidenti o malattie acute.



Immagine aziendale

1. Il principio di base

La nostra attività si orienta ai principi della Croce Rossa. Siamo membro corporativo della Croce Rossa Svizzera.

Siamo un'organizzazione che non trae profitti. Il nostro obiettivo non è l'utile economico.

Siamo un'organizzazione privata.

Il finanziamento privato ci consente di svolgere un'attività indipendente, al servizio del paziente.

Siamo un'organizzazione svizzera che viene appoggiata dalla popolazione svizzera. La nostra attività si concentra pertanto principalmente sulla Svizzera.

2. Il nostro scopo

Procuriamo un servizio permanente di soccorso aereo rapido e competente.

Questo soccorso può consistere anche in una consulenza medica oppure nella messa a disposizione della nostra rete di comunicazione per casi d'emergenza.

Le nostre prestazioni sono destinate a pazienti o casi d'emergenza in generale.

Portiamo dal paziente la medicina d'urgenza e, innanzitutto, il medico.

Le nostre prestazioni si distinguono per:

- il personale professionale e qualificato, in grado di valutare in modo ragionevole i rischi di un intervento
- l'attrezzatura ottimale nei campi salvataggio, medicina d'urgenza, avionica e tecnica aeronautica

Nell'interesse del paziente, e contro la commercializzazione del salvataggio aereo, diamo la priorità all'uso di mezzi propri.

3. Rispettare l'ambiente

Sappiamo che il nostro lavoro può entrare in conflitto con la protezione dell'ambiente.

La presa di coscienza è il primo e significativo passo verso un comportamento responsabile. Esso consiste nel massimo rispetto verso la società e l'ambiente.

La protezione dell'ambiente non è dovere esclusivo della direzione aziendale e non si limita al settore aeronautico.

Ogni singola collaboratrice e ogni collaboratore svolge il proprio compito in modo altrettanto responsabile.

4. Partner leali

Vogliamo operare come partner leali e affidabili, e come tali concentriamo i nostri sforzi sui settori salvataggio aereo, voli sanitari e consulenza in casi d'emergenza.

5. Le nostre finanze

I nostri sostenitori con i loro contributi permettono la realizzazione dell'infrastruttura per il salvataggio aereo. I costi d'intervento diretti sono coperti dalle assicurazioni e dalle casse malati.

Nel caso di un intervento, i nostri sostenitori usufruiscono di vantaggi finanziari con cessi loro senz'alcun obbligo contrattuale, ragione per cui non hanno carattere assicurativo.

Gli interventi d'emergenza e le operazioni in favore della comunità non sono condizionati da un eventuale indennizzo.

6. Le nostre collaboratrici e i nostri collaboratori

Le nostre collaboratrici e i nostri collaboratori sono un fattore decisivo per il successo aziendale.

Sono di particolare importanza:

- l'identificazione delle collaboratrici e dei collaboratori con l'organizzazione e il suo scopo
- l'indipendenza e il senso di responsabilità
- la soddisfazione al posto di lavoro
Vogliamo raggiungerla con:
- formazione e perfezionamento costante a tutti i livelli
- informazione interna completa e tempestiva
- condizioni di lavoro adeguate

7. La nostra organizzazione interna

Disponiamo di strutture organizzative che stabiliscono esattamente competenze, responsabilità e regole comportamentali.

Queste valgono per le collaboratrici e i collaboratori di tutti i livelli e vanno rispettate dalla base fino al vertice del consiglio di fondazione. È tenuto in grande considerazione il diritto di parola da parte delle collaboratrici e dei collaboratori.

La storia della Rega

La Rega fu fondata il 27 aprile 1952, nel corso dell'assemblea annuale della Società svizzera di salvataggio a Tavannes sul lago di Biemme. Il medico Dr. Rudolf Bucher propose di staccare una sezione della citata società per formare un'organizzazione specializzata nel salvataggio aereo.

Il tempo dei pionieri

Fra i promotori del salvataggio aereo ci fu Fredy Wissel, albergatore a S. Moritz, e il suo allievo pilota Hermann Geiger, vallesano. Nel settembre 1952, i primi soccorritori paracadutisti della Guardia Aerea Svizzera di Soccorso (GASS) tornarono dalla formazione in Gran Bretagna. Il futuro del salvataggio aereo, tuttavia, sarebbe stato dell'elicottero. Nel 1957 ricevette dall'Unione svizzera delle cooperative di consumo in dono un elicottero Bell 47-J.

Con nuovo slancio

Il 19 marzo 1960, sotto l'egida del Dr. Fritz Bühler la GASS venne staccata dalla Società svizzera di salvataggio e riorganizzata completamente. L'organizzazione di salvataggio aereo fu decentrata ma gestita da una centrale d'allarme unica. La Rega si concentrava sullo sviluppo delle tecniche di salvataggio e recupero, progettando lo specifico materiale (ad es. la rete orizzontale), guadagnandosi riconoscimenti dagli specialisti nazionali ed esteri.

Presto, la Rega accanto ai salvataggi aerei nelle zone alpine si interessò pure del rimpatrio di svizzeri feriti o colti da malattie acute all'estero. Nel 1960 eseguì i primi voli di questo tipo, servendosi di un Piaggio P 166 preso a nolo.

La Rega, un'organizzazione privata che operava e opera tuttora senza sussidi statali, si fece un nome e, nel 1965, il Consiglio federale la nominò organizzazione di soccorso della Croce Rossa Svizzera.

Sempre nuovi traguardi

Nel corso della sua storia lunga ormai 55 anni, la Rega ha posato diverse pietre miliari. Nel giugno 1973 si procurò la prima aeroambulanza civile nel mondo, un Lear-Jet 24D battezzato «Henri Dunant». Sei mesi più tardi, a novembre, mise in circolazione la prima eliambulanza biturbina, un Bölkow BO-105-CBS.

Nel 1979, i membri attivi dell'associazione Guardia Aerea Svizzera di Soccorso (GASS) decisero la trasformazione in fondazione

Guardia aerea svizzera di soccorso, eleggendo come primo presidente il Dr. Fritz Bühler, chiamato anche «padre della Guardia aerea svizzera di soccorso». Dopo la sua morte nel 1980, il consiglio di fondazione nominò Peter J. Bär nuovo presidente.

Nel 1981, i delegati della Croce Rossa Svizzera approvarono la proposta di accogliere la Rega come membro attivo dell'organizzazione umanitaria di Henri Dunant. Da allora, la Rega è membro corporativo della CRS, il che facilitò l'esecuzione di voli di rimpatrio da tutto il mondo, e in particolare dalle zone critiche.

Nel 1992 entrò in circolazione il primo di 15 nuovi elicotteri Agusta A 109 K2.

Nell'agosto 1997, la Rega inaugurò la nuova sede centrale all'aeroporto di Zurigo-Kloten.

L'11 novembre 1998 morì il presidente del consiglio di fondazione, Peter J. Bär. Il 12 dicembre 1998, il vice presidente Kurt Bolliger fu eletto nuovo presidente del consiglio di fondazione. Il 31 maggio 2000 gli subentrò il Dr. Hannes Goetz, cui succedette il 17 marzo 2002 l'attuale presidente, Albert Keller.

Investimenti nel futuro

Il 18 ottobre 2002, all'EuroAirport Basilea-Mulhouse-Freiburg s'inaugura la nuova elibase Rega Basilea.

Tra novembre 2002 e gennaio 2003 giungono a Zurigo-Kloten tre aeroambulanze Challenger CL 604, costruite dalla Bombardier. Il 12 dicembre 2002, a Donauwörth/D Eurocopter consegna alla Rega il primo dei nuovi elicotteri EC 145.

Nel corso dell'anno, uno dopo l'altro arrivano i nuovi elicotteri EC 145, destinati agli equipaggi di Basilea (12 marzo), Losanna (4 aprile), Berna (30 giugno) e Zurigo (23 ottobre). La quinta macchina serve come elicottero di riserva. Il 14 marzo, l'EC 145 di Basilea esegue il primo volo di salvataggio.

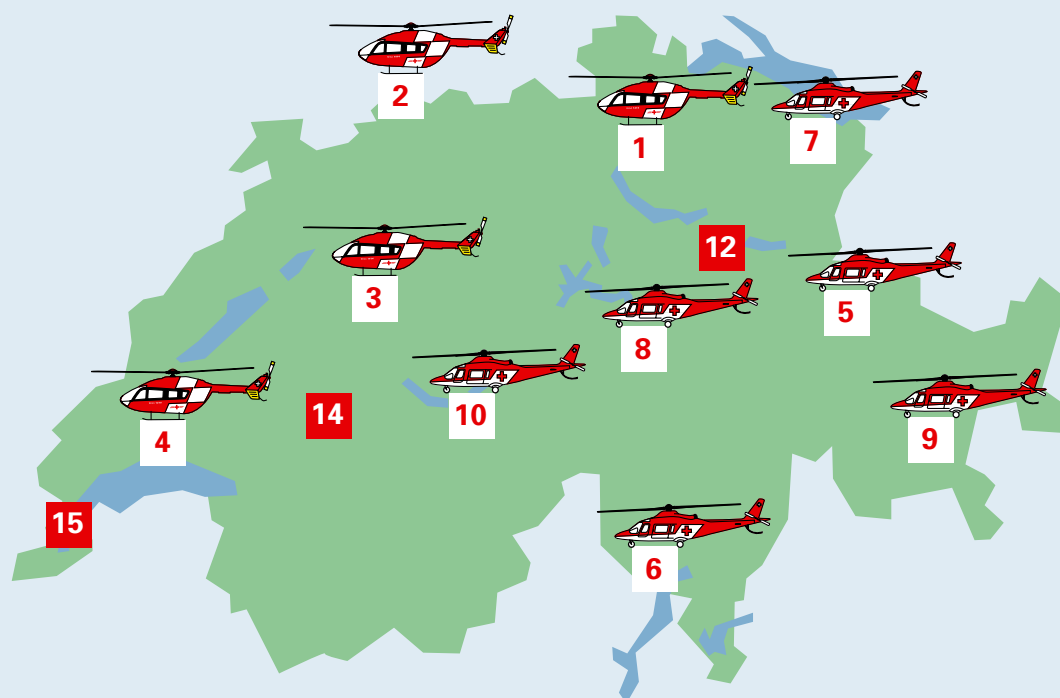
Il 9 maggio 2003, dopo un provvisorio sul tetto della Clinica pediatrica di Zurigo durato 31 anni, l'elibase Zurigo trova la sua sede definitiva con hangar all'aeroporto di Dübendorf.

Eventi maggiori quali lo tsunami nell'Asia sudorientale (dicembre 2004), l'incidente di un torpedone in Turchia (maggio 2005) e le catastrofi naturali in Svizzera (agosto 2005) per la Rega sono state delle sfide dalle quali trarre utili esperienze.

Nel 2006, a termine della fase di valutazione per l'acquisto di nuovi elicotteri d'alta quota, fu firmato il contratto per otto elicotteri del tipo Agusta Grand. Nel 2007 sono stati commissionati altri tre Agusta del medesimo tipo. Infine, sempre nel 2007, la Rega ha potuto accogliere la duemilionesima sostenitrice, una famiglia della Svizzera francese.



Ubicazione basi e indirizzi



Sede

Rega-Center
Casella postale 1414
8058 Zurigo aeroporto
Telefono 044 654 33 11
Fax 044 654 33 22
www.rega.ch
Conto postale 80-637-5

Numeri d'allarme

Svizzera 1414
Internazionale +41 333 333 333

Informazioni sostenitori

Rega-Center
Casella postale 1414
8058 Zurigo aeroporto
Telefono 0844 834 844
Fax 044 654 32 48
Contatto: www.info.rega.ch

Servizio comunicazioni

Telefono 044 654 37 37
Fax 044 654 37 88

Elibasi Rega

1 Dübendorf

Überlandstrasse 299
8600 Dübendorf
Tel. 044 802 20 20

2 Basel

Postfach
4030 Basel-Flughafen
Tel. 061 325 29 66

3 Bern

Flughafen
3123 Belp
Tel. 031 819 65 11

4 Lausanne

Casa postale 216
1000 Lausanne 30
Tél. 021 647 11 11

5 Untervaz

Postfach
7204 Untervaz
Tel. 081 300 09 99

6 Locarno

Aeroporto
6596 Gordola
Tel. 091 745 37 37

7 St. Gallen

Postfach 320
9015 St. Gallen
Tel. 071 313 99 33

8 Erstfeld

Reussstrasse 40
6472 Erstfeld
Tel. 041 882 03 33

9 Samedan

Plaza Aviatica 6
7503 Samedan
Tel. 081 851 04 04

10 Wilderswil

Bönigstrasse 17
3812 Wilderswil
Tel. 033 828 90 30

Elibasi dei partner

12 Mollis

Heli-Linth AG
8753 Mollis
Tel. 055 612 33 33

14 Zweisimmen

BOHAG
3770 Zweisimmen
Tel. 033 729 90 00

15 Genève

Hôpitaux Universitaires de Genève
Base hélicoptère
1217 Meyrin
Tél. 022 798 00 00

Guardia aerea svizzera di soccorso

Casella postale 1414

8058 Zurigo aeroporto

Telefono 044 654 33 11

Fax 044 654 33 22

www.rega.ch

Conto postale 80-637-5